1/ Οικογενειακή κατάστασις αιτούντος (Να γραφτεί το [illegible])

2/ Βεβαίωση στη [illegible]
Μ. Θεοφάνης – [illegible] Θεοδωράκη (ΝΣ)
και Γ. Θεοδωράκη (Χανιά)

3/ Χανιά – [illegible] σχολής [illegible]
([illegible])

4/ Χανιά και [illegible] [illegible]
Σπανουδάκη

Φωτογραφίες 20.30

1:20
3:10
4:40
6:20
0:50"
2:40'
1:30

21. 50
3:30
2.30

1:10
1:40

ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Ι 9 2 Ι
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

'Αθῆναι 30 Σεπτεμβρίου 1953

Ε Γ Κ Υ Κ Λ Ι Ο Σ

Πρός τά Μέλη τῆς Χορωδίας 'Αθηνῶν

Τό ὡραῖον ἀποτέλεσμα τῆς τελευταίας ἐκτελέσεως τῆς 'Ενάτης Συμφωνίας μοῦ ἐπιβάλλει, ὡς καθῆκον, τήν καταβολήν πάσης δυνατῆς προσπαθείας, ὅπως ἡ Χορωδία 'Αθηνῶν συνεχίσῃ τόν δρόμον της.

'Η συνέχισις ὅμως αὐτῆς τῆς προσπαθείας ἐξαρτᾶται, κυρίως, ἀπό τήν συνεργασίαν ὑμῶν. Αὐτή καί μόνη εἶναι ἱκανή νά δώσῃ τήν δυνατότητα, ἵνα μή διακοπῇ μία παράδοσις, ἡ ὁποία εἶναι βέβαιον ὅτι ἀποτελεῖ ἐπί σειράν τριάκοντα τριῶν ἐτῶν σημαντικόν στοιχεῖον τοῦ πολιτισμοῦ τῆς Χώρας μας.

Μέ τήν πεποίθησιν ὅτι αἱ σκέψεις μου αὗται εὑρίσκουν ἀπήχησιν τόσον εἰς τά παλαιότερα ὅσον καί εἰς τά νεώτερα μέλη, παρακαλῶ, ὅπως τήν προσεχῆ Τρίτην 6 'Οκτωβρίου καί ὥραν 7.30' μ.μ. προσέλθετε εἰς τά Γραφεῖα τῆς Χορωδίας 'Αθηνῶν. 'Επιθυμῶ νά ἐξετασθῇ τό ὅλον θέμα εὐρύτερα.

Μία δέ, πιθανή, πολύ προσεχής ἐκτέλεσις τῆς 'Ενάτης Συμφωνίας μέ ὑποχρεώνει νά σᾶς παρακαλέσω νά μήν ἀπουσιάσῃ οὐδείς ἐξ ὑμῶν.

'Ο Διευθυντής

I/ Αντίγραφο Φύλλου Μητρώου

II/
α/ Πιστοποιητικό γεννήσεως (Διασωλημίων)
β/ Αντίγραφον Κοινοτικού Φροντιστηρίου (εξ' διπλού) Διασωλημία
γ/ Διάλυμα φούγκας

Επισυνάπτονται δικαιολογητικά.
α/ (2) Νομαρχία - Υπουργείο Εσωτερικών.
β/ (3) Υπουργείον Δημ. Τάξεως - Δ/σις Αστυνομίας
γ/ (4) Υπουργείον Παιδείας

III.. Υπουργείον Εξωτερικών (περί μεταγραφών εξ' Ιταλικά)
α/ Αίτησις εξ' τριπλού Ιταλικά περί από Ακαδημίας Santa Cecilia..
β/ Δύο φωτογραφίες (Η μία επικυρωμένη από της Αστυνομίας της περιφερείας)..

IV.. Ιταλικόν Προξενείον (κα Κόρη).
α/ Προξενικά δικαιώματα (985.000).
β/ Απόφοιτος Ιταλικού προξενείου..

V.. Αίτησις εξ' Βα/ΓΕΣ Πάνθεσιν αποδημίας

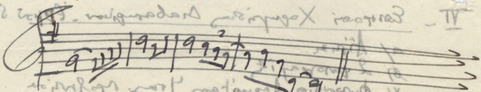
VI.. Εισηγούμαι Χορηγήσεως Διαβατηρίου - Έργου 5.-
α/ Αίτησις
β/ 2 φωτογραφίες
γ/ Φωτοτυπία Αποφοίτησης Ιταλ. Προξενείου
δ/ Άδεια Αποδημίας Βα/ΓΕΣ.
ε/ Αντίγραφον Εξετάσεως Περιφερείας
στ/

VII _ Αίτησι της Τραπέζης Ελλάδος

α/ Φιλοτιμία Αρχαίων Ανασκαφών

β/ Χορός Γεωργίας [illegible]

γ/ Συντακτική Επιτροπή



13

I. Βιογραφικό σημείωμα.

Ἀθῆναι 1930 – Ἀπό τό 1942 αὐτοδίδακτος μέχρι 1948. ~~[illegible]~~ 1948 ἐγγραφή εἰς Ὠδεῖο Ἀθηνῶν (τάξις Φ. Οἰκονομίδη). 1950 στράτευσις. Μετά τήν ἀπόλυσι συνέχισις τῆς σπουδῆς. —

II. Γιά τή σύγχρονη Μουσική.

Αυτοβιογραφία

Ό Μ.Θ. γεννήθηκε στά 1925. ~~Σπούδασε~~ Μελέτησε στό Ωδείο Αθηνών Αρμονία καί Αντίστιξη μέ τούς Φ. Οικονομίδη καί Κ. Κυδωνιάτη καί Φούγκα μέ τόν Φ. Οικονομίδη.

Στά 1950 ή Κρατική Ορχήστρα Αθηνών ~~[illegible]~~ υπό τήν διεύθυνση του κ. Φ. Οικονομίδη παίζει τό Συμφωνικό του Σκίτσο «Τό Πανηγύρι της Ασή Γωνιάς». ~~[illegible]~~ Τόν επόμενο χρόνο δίνει στην Κρήτη ~~[illegible]~~ στα Χανιά καί τό Ηράκλειο τέσσερες συναυλίες ~~[illegible]~~ όπου παρουσιάζει τα έργα του «Συρτός Χανιώτικος» γιά πιάνο καί ορχήστρα καί τά «Πέντε Κρητικά Τραγούδια» γιά χορωδία, σόλο καί ορχήστρα. ~~[illegible]~~ ~~[illegible] 1952~~ ~~[illegible]~~ Τόν ~~[illegible]~~ τού 1952 δίνει στό φουαγιέ του [illegible] συναυλία του «Κινηματ[illegible]» μέ έργα μουσικής δωματίου όπου παρουσιάζει τά «Πέντε Δίπλα» [illegible] τό «Τρίο» γιά πιάνο-βιολί-τσέλο, «Πρελούντια» γιά πιάνο, τό «Συρτό Χανιώτικο» σέ μιά νέα διασκευή γιά πιάνο καί κρουστά, μιά σειρά άπό «Πέντε τραγούδια» καί τό «Σεξτέτο» γιά πιάνο, φλάουτο καί κουαρτέτο έγχορδων. ~~[illegible]~~ Τόν Μάιο ό Φ. Οικονομίδης δίνει μέ τήν Κρατική Ορχήστρα ~~[illegible]~~ τό Συμφωνικό του έργο «Ελεγεία καί Θρήνος». Τόν Αύγουστο του ίδιου χρόνου τό «Ελληνικό Χορόδραμα» δίνει στή Μπιενάλε ~~[illegible]~~ του «Σουίτ - Μπαλλέτο» τό «Όρφεας καί Ευρυδίκη».

Ἐπὶ ἴδιο μῆνα ~~[illegible]~~ [illegible] θεατρικό Ἐνσύνολο [illegible] τοῦ [illegible] σὲ "Πρελούδιο - Ἄρια - Χορός". Γιὰ ~~[illegible]~~ ὀρχήστρα ἐγχόρδων, τσέμπαλο καὶ [illegible]. [illegible] τοῦ [illegible] ὁ κ. Μπουσσονσκι ~~[illegible]~~ [illegible] στὴ Σερενάτα ὀρχήστρας [illegible] τὸ [illegible] σὲ [illegible] "Τοκκάτα [illegible]" [illegible] θέματα.

Ἐπίσης αὐτὸ [illegible] ὁ [illegible] ἔχει γράψει ~~[illegible]~~ [illegible] ~~καὶ~~ γι- [illegible] ὀρχήστρα. τοῦ "[illegible] - [illegible]", τὰ "Θέματα καὶ Παραλλαγές", οἱ "Σονάτα" γιὰ [illegible] ~~καὶ~~ [illegible] ~~καὶ~~. τὸ "Συμφωνία" [illegible] [illegible] καὶ οἱ "Μαργαρίτα" γιὰ [illegible] καὶ ὀρχήστρα. -

6

ὁ Βύρων [illegible] [illegible] εἶναι ἡ [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] μὲ χαρὰ [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible] μὲ χαρὰ [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] ὁ [illegible] [illegible] [illegible]
καὶ [illegible], σοφὴ ὅσο καὶ αὐθόρμητος [illegible] αὐθόρμητος
ὅσο καὶ σοφὸς [illegible], στὶς 1[illegible] [illegible] τοῦ
[illegible]

Α/ Βιογραφικές πληροφορίες

Τόπος καταγωγής μου είναι τά Χανιά τής Κρήτης, ή πατρίδα τοῦ πατέρα μου. Γεννήθηκα στή Χίο, στά 1925, όπου δέ έμεινα παρά 40 μέρες. Ανατράφηκα σ' όλόκληρη σχεδόν τήν Ελλάδα, γιατί ό πατέρας μου ήταν κρατικός υπάλληλος καί γύριζε από πόλη σέ πόλη.

Διδάχτηκα ~~σχεδόν~~ μόνος μου τή μουσική (από τά Χανιά [illegible]) καί στά 1943 έδωσα στήν Τρίπολη τήν πρώτη μου συναυλία μέ έργα γιά τραγούδι, γιά πιάνο, καί γιά χορωδία. Στά 1944 άρχισα πιά σοβαρές μουσικές σπουδές στό ωδείο Αθηνών. μέ τόν Φιλοκτήτη Οικονομίδη

β/ Σπουδές

Από τά 1944 ώς τά 1949 στό ωδείο Αθηνών: Αρμονία μέ τόν Οικονομίδη καί τόν Κυδωνιάτη Αντίστιξη καί φούγκα μέ τον Φ. Οικονομίδη.

γ/ Έργα (τραγούδια - Μουσική Δωματίου)

1/ Δύο κύκλοι τραγουδιών.
~~2/ Δύο χορωδιακά τραγούδια a capella.~~
3/ Τρίο γιά βιολί - τσέλλο - πιάνο.
4/ Σονάτα γιά έγχορδα
5/ Σέξτετο γιά φλ. πιάνο.
~~6/ "[illegible]"~~ ,, Πίνω [illegible]
6/ "Προμηθέας" Εισαγωγή (Φιλαρμονική)
7/ "Μαργαρίτα"
8/ "Θέματα καί παραλλαγές"
9/ "Σονάτα γιά πιάνο"
10/ "Τό πανηγύρι τής Άση-Γωνιάς"
11/ Συμφωνία
12/ Πετρωμένο πικρό χορό
13/ Ελεγείο καί θρήνος
14/ Συρτός Χανιώτικος
15/ Πέντε Κρητικά Τραγούδια
16/ Ορφεύς καί Ευρυδίκη.

– Πάνω σέ ποιά βάση αἰσθητική κτλ.

Ἡ ἀντιμετώπιση τῆς αἰσθητικῆς καί τῆς τεχνικῆς μου παραλλάσσει ἀπό ~~[illegible]~~ ἔργο σέ ἔργο ἤ καλύτερα ἀπό περίοδο ἔργων σέ περίοδο ἔργων. ~~[illegible]~~ ὡς τό 1947 («Ἀκολουθία» «Προμηθεύς» εἰσαγωγή – «Παιχνίδι σέ ἀντίστιξη») βρισκόμουν κάτω ἀπό τή γοητεία τῶν φωτεινῶν μελωδικῶν – ἁρμονικῶν καί ἐνορχηστρωτικῶν ἀποχρώσεων (Γαλλική Σχολή Ἰμπρεσιονισμός). Ἡ μουσική μου εἶχε πάντοτε ἕνα ἀντικειμενικό χαρακτήρα παρά ἕνα ὑποκειμενικό χρῶμα.

~~Ἀπό τό 1947 ὥς τό 1948 [illegible]~~

Τά ἔργα τοῦ 1947-48 εἶναι μιά προσπάθεια γιά μετάβαση σέ προσωπική – ὑποκειμενική ἔκφραση (Δεύτερο Κουαρτέτο, Τραγούδια, Τρίο, Πιάνο διάφορα κομμάτια, θέματα καί παραλλαγές, Σονάτα γιά πιάνο).

Ἡ μελωδία παίρνει προσωπικότερο χαρακτήρα, ἡ ἁρμονία γίνεται τραχύτερη μά καί περισσότερο ἐκφραστική. ~~ὁ ἐνορχηστρωτικός [illegible] παρ' ὅτι διατηρεῖ [illegible] καί τήν πολυχρωμία πού εἶχε σέ «Παιχνίδι» γίνεται σκοτεινότερος~~

Ἀκολουθεῖ τό «Ἐπιτάφιο» καί ἡ «Συμφωνία» ὅπου ὁλοκληρώνεται ἡ πορεία ἡ αἰσθητική αὐτή πού ἀνέφερα. Σ' αὐτά τά δύο ἔργα παραδέχομαι τή μουσική σάν μέσο ἔκφρασης ἰδεῶν ~~[illegible]~~ σέ τέτοιο βαθμό

9

ὥστε νά ἀνάγει τῆς μεγάλης φόρμας καί γίνεται ἐπιτακτική.

Ἡ μορφολογία ἔχει προσωπικό ἐντελῶς χαρακτήρα, ἡ ἁρμονία προσαρμόζεται στό καινούργιο χρῶμα πού φτιάχνει ἡ μεγάλη ἔμπνευση, ἡ ἐπεξεργασία γίνεται λιτή, αὐστηρή. Ἡ ὀρχήστρα κινεῖται σάν ἕνα ὄργανο, ὄχι διαχωρίζοντας τά χάλκινα ἀπό χρώματα, ἀλλά τό νά παίζει μόνο μέ τή φαντασία της. Ἡ φόρμα τέλος προσαρμόζεται στό κείμενο τοῦ ἔργου – ἰδεῶν πού τῆς ὑποβάλλει, ἡ ἰδέα ἡ ἐποχή ὑποβάλλει, στήν ἐπιβολή (1948).

(γραμμένο) Τό "Ἐλληνικό Κοντσέρτο" κορυφώνει αἰσθητικά, τεχνικά, ἰδεολογικά τήν περίοδο αὐτή.

Μιά "Γεροντοκόρη", ἡ "Κυρά Χάιδω", τό "Στρατιωτάκι" καί ὅσα μικρά ἔργα ἐπανέρχομαι στό λαϊκότροπο αὐτά ὅλες μέ καινούργια αἰσθήματα. Δημοτικά καί λαϊκά στοιχεῖα συνυπάρχουν, ζυμώνονται ἰσότιμα. Τό χρῶμα διαγράφεται γενικό, ἡ ἁρμονία αὐστηρή, ἡ ὀρχήστρα διαφοροποιεῖται στό χρωματισμό της,

Βασικό γνώρισμα ὅλων αὐτῶν πού [illegible] εἶναι
[illegible] ἡ αἴσθημα ὅτι ἡ [illegible]

A/ Βιογραφική πληροφορία

Τόπος καταγωγῆς μου εἶναι τά Χανιά τῆς Κρήτης. Γεννήθηκα στά 1925 στή Χίο. Ὁ πατέρας μου, κρατικός ὑπάλληλος, ἦταν ἀναγκασμένο νά γυρίζει ἀπό πόλη σέ πόλη. Ἔτσι ἀπό 4 χρονῶν ἡλικία ἄρχισα τήν περιπλάνησή μου: Μυτιλήνη - Σύρος - Ἀθήνα - Γιάννενα - Κεφαλληνιά - Πάτρα κ.λ.π. Ἄρχισα βιολί στά 1936 στήν Πάτρα. Τήν πρώτη ἀξιόλογη μουσική δράση ἄρχισα στήν Τρίπολη στά 1943-[illegible]. Ἐκεῖ ἔδωσα καί τήν πρώτη μου συναυλία μέ ἔργα γιά τραγούδι, πιάνο, καί χορωδία. Ὡστόσο δέν εἶχα ἀκόμα μάθει καλά καλά τίς νότες στό πεντάγραμμο...

B/ Σπουδή

Ἄρχισα νά σπουδάζω ~~[illegible]~~ σοβαρά στά 1944 στό Ὠδεῖο Ἀθηνῶν μέ τόν Φιλοκτήτη Οἰκονομίδη. Στά 1943 ἦρθα ἀπό τήν Ἐπαρχία καί παρουσιάστηκα στόν Οἰκονομίδη. Τοῦ δειξα τά πρωτόλειά μου. Σπούδασα ἀρχικῶς στό μέρος του Ἁρμονία - Ἀντίστιξη - Φούγκα. Ἐκτός ὅμως ἀπό αὐτά τά "Σχολικά" μαθήματα, ὅλ' αὐτά τά χρόνια (1944-1950)

Δύο κύκλοι τραγουδιῶν:
Τρίο.
[illegible]
Σονάτα γιά ἔγχορδα.
Προμηθέας [illegible]
Μαργαρίτα
Πρελούδιο γιά πιάνο.
Παιγνίδια σέ δυό βιολιά.
Σουίτα γιά πιάνο.
Θέμα μέ παραλλαγές
Ἐλεγεῖο καί θρῆνος.
[illegible] στή Χίο
Δύο χορικά τραγούδια a cappella

Ὀρχήστρα
5 κομμάτια [illegible]
[illegible] Χανίων

Μίκης Θεοδωράκης

Γεννήθηκε στά 1925. Σπούδασε σύνθεση στό Ὠδεῖο Ἀθηνῶν μέ τόν Οἰκονομίδη. Ἀνήκει στήν τελευταία γενιά τῶν Ἑλλήνων Συνθετῶν.

Ἔγραψε πολλά συμφωνικά ἔργα, τά κυριώτερα ὅπως τό αὐτά ὁποῖα "Συμφωνικό Κοντσέρτο "Τό Πανηγύρι τῆς Ἀσή-Γωνιᾶς" τή δραματική Σύνθεση "Ἐλεγεῖο καί θρῆνος", τό "Πρελούντιο-Πένθιμο-Χορός" γιά ἔγχορδα καί κρουστά, τήν "Τοκκάτα πάνω σ' ἕνα νησιώτικο θέμα" καί τό "Συμφωνικό Πρελούντιο καί Χορικό", παίχτηκαν ἀπό τή Κρατική Ὀρχήστρα Ἀθηνῶν καί τή Συμφωνική τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ Ἀθηνῶν. ~~μέ διεύθυνση τοῦ Οἰκονομίδη, Παρίδη καί ἄλλων~~ - μέ διεύθυνση τοῦ Οἰκονομίδη, Παρίδη, Μπουστίντουϊ καί ἄλλων.

Γιά τό Ἑλληνικό Χοροδράμα συνέθεσε δύο ἔργα ~~τό~~ ~~ἔργα~~ τόν "Ὀρφέα καί Εὐρυδίκη" πού ἀνέβηκε ~~στή [illegible] καί~~ μέ χορογραφία τῆς Ραλλοῦς Μάνου στή Μυκήνη καί τήν Ἀθήνα καί

σαν "Ἑλληνική Αποκριά" ~~αὐτή~~ συνήθως παρουσιάζεται
Ἐπίσης ἀπό τά συμφωνικά ἔργα ὁ Θ. ~~[illegible]~~
καί ἔργα μουσικής δωματίου (Τρεῖς Σκίτσοι)
~~[illegible]~~ τραγούδια (ἔργα γιά χορωδία και τραγού-
δια (Γιάννη Ρίτσου τραγούδια) κλπ. καί
[illegible] ηχογραφή για ραδιόφωνο [illegible]
[illegible] [illegible]

μου "Ελληνική [illegible]" [illegible] κυριότερα
Έτσι από τα σημερινά της [illegible] [illegible]
και έργα [illegible] [illegible] (Τρεις [illegible])
[illegible] τραγωδία (έργα για Χορικά [illegible]
[illegible] ([illegible] [illegible] [illegible]) καθώς και
[illegible] [illegible] για μαθητές [illegible] μου
[illegible] κλπ.

Il a fini ses études au Conservatoire d'Athènes. Ses oeuvres (symphoniques très connues en Grèce sont) sont régulièrement jouées par l'orchestre municipal d'Athènes et l'orchestre de la Radiodiffusion d'Athènes. (2) Il a presque également plusieurs des oeuvres de musique de chambre. ~~comme aussi~~ (1) Deux ballets "Orfée et Euridice" et "Carnaval" sont ~~créés~~ ~~par~~ la plusieurs fois ~~présentés~~ par les Ballets Nationals. Ce dernier était créé ~~présenté~~ à Mars de 1952 sur la scène de l'opéra de Rome..

Sa musique, qui est très rythmique, est fort inspirée dans ses premières oeuvres par le folklore ~~crétois~~. Mais cette influence est presque disparue dans ses dernières compositions où dominent les éléments musicaux les plus cosmopolites mais toujours d'un point de vue néo-hellénique ~~avec toute la esprit de tragédie et des couleurs humaine et multicolore qu'apporte cette impose cette signée.. Remarquons oeuvre~~

~~Cependant~~

La "Sonatine" pour piano est écrit à 1950. Παίχτηκε για πρώτη φορά τον ίδιο χρόνο στην Αθήνα και ύστερα στα Χανιά της Κρήτης (ville natale du compositeur) και το 1952 ... στην Αθήνα ... ~~...~~ του ... ... σε ... μουσικής ...

Ανήκει στη ~~...~~ ... περίοδο ~~του συνθέτη, που είναι βέβαια ... και ...~~ κατά την οποία χρησιμοποιούσε στη σύνθεσή του κατά κόρον το λαϊκό τραγούδι. Η αλήθεια είναι ότι στην Ελλάδα με ... ένα ... ... τραγούδι που μπορούμε να πούμε ότι είναι σχεδόν ... ~~...~~

~~Η Σονατίνα~~, Το υλικό της Σονατίνας προέρχεται από το κρητικό λαϊκό τραγούδι..

Στο πρώτο μέρος γίνεται χρήση ~~του~~ του ρυθμού από λαϊκού χορού «Συρτός». Εκείνο που χαρακτηρίζει τον ρυθμόν αυτόν είναι ο ... και η ποικιλία των ρυθμικών του παραλλαγών που ... στηρίζονται πάνω σε μία ... ... ρυθμική επανάληψη. Υπάρχει ... ένα ... ρυθμικό σχήμα που επαναλαμβάνεται χωρίς διακοπή ~~και που ... ... αποτελούμενο στη ρυθμική ...~~ — και που χρησιμεύει σαν βάση πάνω στο οποίο στηρίζονται είτε απλά μελωδικά ~~...~~ ... , είτε καινούργια αυξημένη ~~ρυθμική~~ φόρτωση. Έτσι τα δύο αυτά ρυθμικά στοιχεία με τη συγκρούσεις που ... ... τη ρυθμική ... ..

très connus en Grèce sont

Il a fini ses études au Conservatoire d'Athènes. Ses oeuvres (symphoni-
ques) sont régulièrement jouées par l'orchestre municipal d'Athènes
et l'orchestre de la Radiodiffusion d'Athènes; (2) Il a également composé
plusieurs oeuvres de musique de chambre. ~~comme aussi~~ (3) Deux ballets
"Défi(?)" et "Carnaval" ont été ~~créés~~ par plusieurs fois
~~[illegible]~~ par les Ballets Nationaux. Ce dernier était ~~présenté~~ créé en Mars
de 1954 sur la scène de l'Opéra de Rome...

Sa musique qui est surtout rythmique, est fort inspirée dans
les premières oeuvres par le folklore ~~grec~~. Mais cette influence
est presque disparue ~~[illegible]~~ dans ses dernières compositions ou dominent
les éléments musicaux les plus cosmopolites mais toujours d'un
point de vue hellénique ~~avec toute la [illegible]~~
~~et de [illegible] humaine et [illegible] qui [illegible] cette~~
~~impose cette [illegible] premières oeuvre~~
~~[illegible]~~

La "Sonatine" pour piano est écrit à 1950. [illegible]
[illegible] (ville natale du compo-
siteur) [illegible] 1952 [illegible] Αθήνα [illegible]
[illegible]...

~~[illegible]~~
[illegible]
[illegible]
[illegible]...
~~[illegible]~~ Το ύφος της Σονατίνας [illegible]
[illegible]...
[illegible] «Σύρτο». [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
~~[illegible]~~
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]..

Τό [illegible] μέρος Intermezzo I Lento ακολουθεί μιά μελωδική γραμμή μιάς [illegible] [illegible] [illegible]. Ενώ τό Intermezzo II Andante είναι μιά [illegible] καί σύντομη reflexion ενός [illegible] χορού.

Τέλος Τό Finale Allegro vivo είναι egalement [illegible] [illegible] [illegible] τού χορού «[illegible]» [illegible] τού αρχαιοελληνικού Πυρρίχιου.

Η αρμονική γλώσσα είναι πάντα ένα αίτημα πρόβλημα γιά κάθε σύγχρονο συνθέτη φολκλορίστα. Τό ίδιο συμβαίνει φυσικά καί γιά τούς σύγχρονους [illegible] συνθέτες πού προσπαθούν νά [illegible] εθνική μουσική παράδοση.

Ο συνθέτης τής Σονατίνας αντιμετωπίζει τό πρόβλημα αυτό μετά από [illegible] μελέτη πού [illegible] αρμονικό πρόβλημα. [illegible] [illegible] αυτής [illegible] μιά σειρά από αρμονικές δυνάμεις από τίς οποίες καί [illegible] ο αρμονικός [illegible] τού έργου του.

Μέσα στή Σονατίνα [illegible] τό 4 καί τίς superposées καί [illegible] από [illegible] [illegible] χωρίς [illegible] με [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] καθαρές [illegible] αποτελούν ένα μόνιμο αρμονικό [illegible] [illegible] χρωματικά [illegible].

Ένα άλλο χαρακτηριστικό τού έργου αυτού είναι η [illegible] γραφή. Βασικά [illegible] γραφή τού έργου [illegible] καί [illegible] τής τεχνικής τού [illegible] οργάνου. Είναι βέβαιο μιά από τίς προθέσεις τού συνθέτη [illegible] πού νά [illegible]. Δηλαδή τό πιάνο [illegible] τής Σονατίνας σάν ένα όργανο [illegible] ρυθμικό παρά εκφραστικό.

Mon cher ami

La Radiodiffusion d'Athènes m'a demandé l'enregistrement de notre concert ou au moins de sa première partie. Si vous trouvez la proposition intéressante donnez moi s.v.p. une réponse, dans une dizaine de jours.

Amitié

Pneumatique

-2-

Τὸ [illegible] Intermezzo I [illegible] Lento [illegible]
[illegible] Intermezzo II Andante
[illegible]
Τίτλ[illegible] Τὸ Finale Allegro vivo [illegible]
[illegible]

[illegible]

Mon cher ami

La Radiodiffusion d'Athènes m'a demandé l'enregistrement de votre concert ou au moins de sa première partie. Si vous trouvez la proposition intéressante donnez moi s.v.p. une réponse dans une dizaine de jours.

Dimitri

[illegible]

Je me suis né en Grece a 1925 ~~né à 1925~~.

Permetez-moi d'abord de me presenter. ~~Je suis compositeur grec~~ J'habitais Athènes. Maintenant je me suis instalé à Paris. Membre du parti communiste de la Grèce j'ai lutté comme partisan de l'armé populaire pendant l'occupation et le Grand Decembre contre les Allemands et ensuite contre les imperialistes Anglais. A 1946 j'etais gravement blessé par la police pendant la manifestation du 31 Mars contre les elections fausses. En suite à 1947 la police m'avait conduit a l'exile. ~~pour la premiere fois. Après trois mois~~ A liberé après les mesures du gouvernement Sofoulis, je me suis rentré a Athènes pour lutter en clandestinité contre les fascistes grecs et les Angloamericains. Au mois de Mai du 1948 j'etais saisie par la police qui m'envoyer pour la deuxieme fois à l'exile. Au 1949 on ma conduit d'exile avec les autres jeunes camarades d'exile au Makronisos, ou on nous a mis aux terribles tortures. Après deux jours deux martures j'etais transporté gravement blessé dans l'hopital-prison ~~d'Athènes~~. J'ai y resté deux mois. Comme je me suis devenu a peu près fou on ma liberé et on ma donné a ma famille. Je suis fermé a un ans dans la maison mon ame et mes nevres etants très mal equilibrés. Après la fin du guerre civile (a 1950) on ma apellé a la armée et j'ai y resté jusqu'a 1952. Justement a cette epoque commence ma cariere du compositeur.

J'ai fait mes etudes dans ~~toute cette~~ la tempête. J'ai fini le Conservatoire d'Athène (Classe de la composition du M. Oeconomides) et j'ai ecrit le plupart de mes compositions entre les deux batailles, entre deux exiles, ~~entre les deux~~ pendant la lutte quotidienne a la ville, en exile, dans les prisons.

Après le 1952 si que les pluparts des dirigeants ~~les~~ les afaires de la Musique sont acharnés reactionaries la qualité de mes oeuvres et surtout l'amour du grand public et tous les musiciens pour ma musique m'avait permi dans un delai de deux ans de presenter a peu prèt tous mes partissions. Voila en deux mots mon action artsitique.

1/ L'orchestre municipale d'Athènes ~~a~~ exécuté.
2/ L'orchestre de la Radiodefusion. 3/ Les Ballet Hellenique.
4/ Opéra de Rome. 5/ Films. 6/ Critique etc.
7/ Bourse. 8/ Amerique. Mitropoulos, Festival d'Athènes.

~~A Paris~~ ~~P~~ ici, il y a un an que je travaille à Paris mais chaque jour je me deviens plus sûr que nous trouvons devant une crise très profonde. Surtout pour moi que je me suis élevé dans la lutte et avec les ideal les plus chers pour l'homme. Cet état de décadance il commence d'être insupportable. Pensez-vous que ~~les~~ aux concerts vont toujours le même type snobs et ratés. Le grand publique se trouve trop loin dans les usines, dans les bureaux, aux bistreaux etc.

~~Ainsi je vous avoue je ne sente aucune besoin d'avoir un contact avec un tel publique. ~~

Le soleil s'élève à l'Est. C'est à l'Est que les peuples attendent la realisation de ses espoirs les plus profonds. C'est à l'Est que ~~…~~ chaque artiste qui aime ~~…~~ l'Art et le Peuple il ~~…~~ faudrait.

Si que je me suis maintenant (~~quelle contradiction!~~) boursier ~~d'Etat un Etat comme le~~ du gouvernement Grecque j'ai pris la decision ~~de vous écrire et de vous demander~~ d'avoir un contact avec les camarades musiciens de l'Union Sovietique et de vous demander s'ils ~~…~~ ont interessé par mes oeuvres. Je pourrai de vous envoyer tout-suite les partitions suivantes. ~~Après si vous …~~ pour former une opinion personelle. ~~…~~. Je suis sûr que si on les examinaient attendivement, ~~et j'espère que le feront~~ (et je n'ai pas des raisons pour croire qu'ils ne le feront pas) le jour que je visiterai la terre du Lenin-Stalin (avec ~~les~~ ces deux ~~…~~ mots ils ~~…~~ ont tombé mes plus chères frères et camarades)

~~Je~~ Je suis diplomé du Cos d'Athènes pour la composition (Classe F. O.) et de ~~—~~

Je suis né en Grèce à 1925. J'ai fini le Conservatoire d'Athènes à 1950 comme élève de FILOCTETES ŒKONOMIDES... Et Après j'ai ~~fait~~ continué des études au Conservatoire de Paris auprès de OLIVIER MESSIAEN (analyses musicales) et de Eugène Bigot (direction d'orchestre)... comme boursier du gouvernement grecque.

[À Athènes j'ai travaillé aussi comme critique de musique dans les ~~quoti-diens "ALLAGI" et~~ journaux "ALLAGI" et "AVGI"... ~~je suis collaborateur du periodique~~

J'ai écrit des œuvres (2) symphoniques, œuvres de (1) musique de chambre, des œuvres pour cœur et orchestre, de musique pour le cinema, des ballets, et de musique pour le theatre-radio... qui sont

Voici ~~mes œuvres avec~~ le catalogue de mes œuvres avec la date de la première execution, ~~l'orchestre~~, salon et l'editeur.

TITRE						
ASSI-GONIA	Scherzo Symphonico	orchestre	ATHÈNES	orchestre d'Etat	F. Oeconomidès	1950
SONATINA		pour piano	PARIS	Radiodiffusion	Jean Vigneri	1956
L'AMORE ET LA MORT	Quatre melodies (chant et	chant et piano orchestre à cordes)	PARIS	" (Bourges)	Mony Pitteau	1956
ELEGIO	-	pour orchestre				
SEXTETO	Flute-Piano	Quatuor à Cordes	ATHENES	orchest. d'Etat	~	1952
TRIO	Violon-Vcell.	Piano	"	-		1952
			"	,	.	19—
CARNAVAL	Suite Ballet	pour orchestre	OPERA ROME	Ballets Helleniques		
PREMIERE SYMPHONIE			ATHENES	orchestre —	-	1953
ODE POUR OEDIPUS TYRANNOS	pour orch. à Cordes		Athènes	Radiodiffusion	Parides	1955
					"	1958
~~Suites~~						
EROFILI (2)						
ORFEUS (1)						
SUITE N. 1						
SUITE N. 2						

depuis 1950 de dizaines de fois executés en Grèce, en Italie ou en France...

Je suis diplomé du Cs d'Athènes pour la composition (classe F. O.) et de ~~—~~

Je suis né en Grèce à 1925. J'ai fini le Conservatoire d'Athènes à 1950 comme élève de Filoctètes Oekonomides. Après, j'ai fait des études au Conservatoire de Paris au près de Olivier Messiaen (analyse musicale) et de Eugène Bigot (direction d'orchestre), comme boursier du gouvernement grec.

[À Athènes j'ai travaillé aussi comme critique de musique dans les ~~—~~ journaux "Allagi" et "Avgi"... ~~—~~]

J'ai écrit des oeuvres symphoniques (1), oeuvres de musique de chambre (2), des oeuvres pour coeur et orchestre, de musique pour le cinéma (3), des ballets, et de musique pour le théâtre-radio... qui suit.

Voici ~~mes oeuvres avec~~ le catalogue de mes oeuvres avec la date de la première exécution, l'orchestre, salles, et l'endroit.

Titre						
Assi-Gonia	Scherzo Symphonique	orchestre	ATHÈNES	Orchestre d'État	F. Oeconomidis	1950
Sonatina		pour piano	PARIS	Radiodiffusion	Jean Wiener	1956
L'Amour et la mort	Quatre mélodies (chant et orchestre à cordes)	chant et piano	PARIS	" (Bossey)	[illegible]	1959
Elegio	-	pour orchestre	ATHÈNES	Orchestre d'État	—	1952
Sextuor	Flûte - Piano - Quatuor à cordes		"	"	-	1962
Trio	Violon - Violoncelle - Piano		"	"		19—
Carnaval	Ballet pour orchestre		ROME	Ballets Helléniques	-	1963
Première Symphonie			ATHÈNES	orchestre —	Paridès	1965
Ode pour Oedipus Tyrannos	pour orchestre à cordes		Athènes	Radiodiffusion	"	1966

~~[illegible]~~
Erofili (5)
Orfeus (6)
Suite no. 1
Suite no. 2

depuis 1970 de diverses de mes exécutions en Grèce, en Italie ou en France...

cupation, qui sont chantées par le peuple.
Voici le catalogue de mes compositions principeaux :

TITRE	PREMIERE EXECUTION	EDITEUR
L'AMOUR ET LA MORT, 4 Melodies		
a/ Pour Mezzo et Piano (1946)	PARIS. Radiodiffusion. MARG. PIFTEAU 1956	
B/ Pour Mezzo et orchestre à Cordes (1956)	————	180

[illegible] τοῦ Λεχαταίου Χρόνου βρισκόμουν [illegible] ἐλόργιστα [illegible]

[illegible] Σάββ. 26 [illegible] [illegible]

[illegible] καλέσουν [illegible] να βρω ἐγω σέ [illegible]

Εὐθύς [illegible] εἴχανε [illegible] [illegible]

[illegible] κι [illegible] [illegible]

Ἕνα [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] ὥρες καί γαληνέψει μαζί [illegible] πολύ καλά [illegible]

[illegible]. – Ἀντίκρυ μας ἦτανε ἕνα [illegible] [illegible] [illegible]

"[illegible]" – Καί 2 μέρες [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] τάγμα ἕνα [illegible] [illegible] [illegible] καί [illegible]

με χαρμάνα τά [illegible] του. – [illegible] για να μας [illegible]. –

[illegible] τῆς "[illegible]" [illegible] [illegible] [illegible]

Ἀγροῦ [illegible] [illegible] [illegible] ἀπ' τά [illegible] [illegible] [illegible]

μέσα [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. – Ἡ [illegible]

[illegible] [illegible] ὁ ἀέρας μας [illegible] [illegible] καί ἡ

[illegible] χτυπάει [illegible] [illegible] [illegible]. – [illegible]

[illegible]

[illegible] πρός τό [illegible]. – Βαλλάμε [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] καί ἄνδρα [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] μας. – Οἱ [illegible] [illegible] [illegible] βαλλανε [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] μας [illegible]

[illegible] ἕνα μικρό [illegible] [illegible]

[illegible] μας [illegible] νά [illegible] καί νά [illegible]

[illegible] βγῆκε [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] τό [illegible] [illegible] [illegible] τοῦ [illegible]

[illegible] σά θα [illegible] [illegible]

[illegible] βγῆκε [illegible] [illegible]

[illegible] μας [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] και πολιτικής [illegible] και την πράξη. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] αντίληψη [illegible] το πρόγραμμα [illegible]

[illegible] και το [illegible]

[illegible]

Ο Μ. Θ. γεννήθηκε στό 1925. Σπούδασε ~~σύνθεση~~ στό Ωδεῖο Ἀθηνῶν σύνθεση μέ τόν Οἰκονομίδη καί στό Κονσερβατουάρ τοῦ Παρισιοῦ, μουσική σύνθεση μέ τόν Μεσσιάν καί διεύθυνση ὀρχήστρας μέ τόν Μπιγκώ.

Ἀσχολήθηκε κυρίως μέ τήν συμφωνική μουσική ~~[illegible]~~ ("Πανηγύρι τῆς Ἀσί-Γωνιᾶς", συμφωνικό ποίημα. "Οἰδίπους Τύραννος", γιά ἔγχορδα. "Πρώτη Συμφωνία", "Πρώτη Σουίτα, γιά πιάνο καί ὀρχήστρα", Δεύτερη Σουίτ γιά ὀρχήστρα, Τρίτη Σουίτ γιά Μεσσο-Σοπράνο κι ὀρχήστρα", Κοντσέρτο γιά πιάνο)

Ἐπίσης σύνθεσε μουσική γιά χοροδράματα καί μπαλλέτα ὅπως τό "Ορφέας" γιά τήν Ἑλληνική Ἀποκριά καί τό Ερωτικό γιά τό Ἑλληνικό Χορόδραμα, τούς Ἐραστές τοῦ Τερουέλ (Les Amants de Teruel) καί τό Φωτιά στήν (Le feu aux poudres) γιά τό Μπαλλέτο τῆς Λουντμίλας Τσερινά πού δόθηκε τήν περίοδο 1958-59 στό Θέατρο SARAH BERNHARDT τοῦ Παρισιοῦ σέ λιμπρέτο καί σκηνοθεσία τοῦ Raymond Rouleau καί χορογραφία τοῦ Parlić καί σέ σκηνοθεσία τοῦ Jean Renoir καί χορογραφία τοῦ Raoul Coché. Τήν "Ἀντιγόνη", ἔπειτα ἀπό παραγγελία τῆς ~~Royal Opera τοῦ Λονδίνου~~ (Covent Garden) πού δόθηκε τό Νοέμβριο τοῦ 1959 στή ~~Royal~~ Opera τοῦ Λονδίνου μέ χορογραφία τοῦ John Cranko καί κοστούμια-σκηνικά τοῦ Ρουμπέν Ταραγιάν.

Ἀπό τή μουσική ~~γιά ταινίες~~ τοῦ κινηματογράφου (ἔχουμε ὑπόψη) ξεχωρίζει ἡ μουσική πού σύνθεσε γιά τίς χορευτικές ταινίες Honeymoon τοῦ ~~[illegible]~~ Powell (Μισέλ [illegible] Λούνα καί σέ Λόρεν στή Σύμη). Τή μουσική γιά μπαλλέτο τοῦ Θ. πού [illegible] τήν ἔπαιξε ὁ Sir Thomas Beecham, χορωδία ἡ Τσέχοφ κ. ὁ Ἀντώνιος, ἡ [illegible] τοῦ Λεοντ Μασσίνε.

~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] οἱ μουσική πού ἔγραψε γιά τίς Φοίνισσες ~~[illegible]~~ ὅποιος ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] Ἐπιλογή ~~[illegible]~~ [illegible]

Έλεγε, ότι θαύμαζε (για [illegible] [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible],

ο [illegible] [illegible] Éluard [illegible] Éluard και ο Εμπειρίκος. –

~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] και [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] –

ο [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] για [illegible] [illegible] του Έλληνα Κράνη και [illegible] στο Παρίσι (1954-57) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] –

~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] της [illegible] [illegible] το 1957 για τα έργα του [illegible] Σούτσου, ~~[illegible] [illegible] [illegible] Milhaud, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] βραβείο Copley, [illegible] [illegible] βραβείο [illegible]~~ [illegible] 1964 [illegible] [illegible] βραβείο Copley [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible] [illegible] 1960~~ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Σούτσου –

Από το έτος 1959 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Ευρισκόμενο εἰς τὴν Πάτρας ὅπου ὁ πατέρας μου ὑπηρετοῦσε εἰς τὴ Δ/νση τῆς Νομαρχίας. ~~καὶ παρακολουθοῦσα μαθήματα~~ Ἐφοιτοῦσα εἰς [illegible] τοῦ Γυμνασίου ὅταν ἱδρύσα τὸν Μαθητικὸν Ἐκπολιτιστικὸν Ὅμιλον Πατρῶν, ὁ ὁποῖος [illegible] τὸ ὄνομα [illegible] τῆς τάξεως μου. Διαλέξεις, θεατρικὲς παραστάσεις, ψυχαγωγία ἐδίδαν ~~—~~ [illegible] τροφὴ κατὰ τὴν ὥρα τῆς ἀναπαύσεως.

[illegible] τότε ἱδρύθη ἡ «Φάλαγξ Μεταξᾶ» που ἔπρεπε [illegible] ἕνα ἔτος νὰ μεταφερθεῖ εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἑλλάδα [illegible] Ε.ΟΝ. Ὁλόκληρος ὁ ἐκπολιτιστικὸς καὶ ὅμιλος ἀπορροφήθη εἰς [illegible] τοῦ ἱδρυτοῦ τῆς φάλαγγος ἐκείνης.

~~[illegible] καὶ [illegible]~~ [illegible] τὰ [illegible] [illegible] [illegible]. Εἰς τὸν Πύργο ἱδρύω [illegible] τὸν χορωδιακὸ [illegible] [illegible] Μορφωτικὸ Σύλλογο Πύργου [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ἀπὸ τὴν [illegible] [illegible] [illegible]. Εἰσέρχομαι εἰς τὸ Οὐδέτερο [illegible] [illegible] τῆς ΕΟΝ καὶ εἰς τὴν [illegible] ἔρχομαι πρῶτος. Ὀνομάζομαι λογιστής.

Ἡ [illegible] τοῦ πολέμου μὲ εὑρίσκει [illegible] εἰς τὴν Τρίπολιν. Πίθεται [illegible] εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Στρατιωτικῶν ἀρχῶν. Μοῦ ἀναθέτουν τὴν [illegible] τῶν τραυματιῶν. Καθόλη τὴν βαρὺ χειμῶνα τοῦ 40 ~~[illegible]~~ [illegible] εἰς τοὺς ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] τοὺς τραυματίας [illegible] φθάνουν ~~[illegible]~~ κάθε βράδυ κατὰ τὰ μεταμεσονύκτιο ὥρας διὰ νὰ τοὺς ὁδηγήσω [illegible] ἐν μέσω βροχῆς εἰς [illegible] [illegible] ἱματισμὸ [illegible] εἰς τὸ [illegible].

Τὸ [illegible] τοῦ [illegible] εἰσ[illegible] χαρμόσυνη [illegible] ~~[illegible]~~ διὰ [illegible] τοὺς δρόμους τῆς Τριπόλεως. ~~Τότε [illegible]~~ ~~καὶ~~ [illegible] [illegible]. Ἦσαν [illegible] ἐθνικοὶ [illegible] εἰς τὸ Ἀλβανικὸ [illegible]. ~~[illegible]~~ [illegible] [illegible] εἰς τὴν Τρίπολη. Συλλέγω ἕνα [illegible] [illegible] τὸ ὁποῖο [illegible] εἰς [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] καὶ [illegible]. [illegible] [illegible] εἰς [illegible], [illegible] [illegible] μου [illegible] «[illegible]» [illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ μὲ [illegible]. Πολλοὶ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Ἡ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. ~~Τὸ [illegible] [illegible]~~

2

Έχω ένα αίσθημα [illegible]. Τα [illegible] [illegible]
μου [illegible]. [illegible] (15 [illegible]) [illegible]
ότι ο [illegible] μου [illegible] από το [illegible]
[illegible] Πειραιά.

[illegible] Μέταρχη και [illegible]
[illegible] Μέτωπο. Δεν [illegible]
[illegible]. [illegible] Πειραιά [illegible]
[illegible] πριν το θάνατο [illegible].

Οι [illegible] Τρίπολη. [illegible]
[illegible] [illegible] Χαρτης [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Κατοχή. [illegible] Αρχίζουν
να κινούνται οι πρώτες [illegible] οργανώσεις [illegible]
οι κομμουνιστές [illegible] "αόρατοι". [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] Νοσοκομείο. [illegible]
[illegible] [illegible].
[illegible] [illegible]
[illegible] 25 Μαρτ. (Μ. 43)
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] οι "[illegible]"
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]. Οι [illegible]
[illegible] [illegible]
και [illegible]. Ο αρχηγός
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]:
"Είσαι ο ήρωας. [illegible]" [illegible]
[illegible] [illegible]
μου. [illegible] Μετά [illegible], [illegible] γίνεται κομμουνιστής.
Με [illegible] οι κομμουνιστές [illegible] μου. Έχω [illegible]
[illegible] και αυτός [illegible]

αγνοούσαν. Η [illegible] μου [illegible] με τα δίχτυα του για δράση, για αγώνα. Των [illegible] και [illegible] ο Φτωχούτσος. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] Είμαι [illegible] [illegible] που φαίνεται [illegible] [illegible] [illegible]. Δεν θέλω να [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Αθήνα και [illegible] [illegible] [illegible]. (Είχα [illegible] [illegible] το [illegible] του [illegible].)

Εδώ [illegible]

Η δίψα μου όμως για [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] για τον άνθρωπο [illegible] που τόσο [illegible] με είχαν προσβάλει. [illegible] [illegible] να [illegible] [illegible] της [illegible]. Έφυγα [illegible] στην Αθήνα και [illegible] με [illegible] Αθήνα. Εδώ [illegible] [illegible] [illegible] μου [illegible].

Σπουδές. Τα [illegible] μου [illegible] [illegible] [illegible] και [illegible]. [illegible] 8 και 10 [illegible] [illegible] [illegible] την τέχνη μου. Από το 1944 ως το 1948 [illegible] [illegible] του [illegible] Φ. [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible] [illegible], [illegible].) οι [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 8 χρόνια [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] στο Σκακ ([illegible] [illegible]) και [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible] [illegible] [illegible] [illegible]) και [illegible] [illegible] [illegible] εργασία [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] κατάκοιτος από [illegible] [illegible] εργασία. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ([illegible] το 1946) [illegible]. Με [illegible] μου [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] το [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] και [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] βοηθεία, προσθέτοντας [illegible] του [illegible]
[illegible] και [illegible] η [illegible] της [illegible]
[illegible] με τις φοιτητές με [illegible]. [illegible]
μία [illegible] [illegible] και όλο το [illegible] [illegible]
να [illegible] [illegible] ανάπλαση της [illegible] μας [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
και [illegible]. [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] της ΕΠΟΝ [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
με [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible].

Αρχίζει η [illegible] με την ΕΠΟΝ. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] η ΕΠΟΝ [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]
και [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Είμαι βαρέως ασθενής. Η [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
Αρχίζει η [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] να [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. Είμαι [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible]. Και [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. το 1944, [illegible] [illegible]

Βρίσκομαι [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ([illegible]) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible].

'Ο Μουσικοσυνθέτης κ. Μίκης Θεοδωράκης

Βρίσκεται στό Παρίσι μέ ὑποτροφία τοῦ 'Ιδρύματος Κρατικῶν 'Υποτροφιῶν ἡ ὁποία ἤδη ἐξέπνευσε. 'Εκτός ἀπό τή σύνθεση στό Παρίσι ἔλαβε καί Δίπλωμα Διευθυντοῦ 'Ορχήστρας.

Συμφωνικά ἔργα του ἔπαιξε κατ'ἐπανάληψιν ἡ Κρατική 'Ορχήστρα 'Αθηνῶν ὑπό τήν Διεύθυνσιν τοῦ κ. Φ. Οἰκονομίδη καί Α. Παρίδη. "Εργα του μετεδόθησαν καί μεταδίδονται ἀπό τούς Ραδιοφωνικούς Σταθμούς 'Αθηνῶν, Παρισίων , B.B.C. κ.τ.λ.-

Στό Φεστιβάλ τῆς Μόσχας ἔλαβε χρυσό μετάλλιο γιά τή Σουΐτα του ἀριθμ. Ι γιά 'Ορχήστρα καί Πιάνο.

"Εχει γράψει ἐπίσης Μουσική σέ 'Ελληνικά καί ξένα Κινηματογραφικά Φίλμς (Ξυπόλυτο Τάγμα - 'Αμερικανική Παραγωγή, 'Η 'Αρπαγή τοῦ Στρατηγοῦ Φόν Κράϊπε - 'Αγγλική Παραγωγή τοῦ Μ.Πάουελ, Σελήνη τοῦ Μέλιτος τοῦ ἴδιου Σκηνοθέτη μέ μουσική Διεύθυνση τοῦ Τόμας Βήτσαμ κ.τ.λ.).

Μουσική γιά Μπαλέττο : 'Ερφφίλη , 'Ελληνική 'Αποκρηά πού παίχτηκε στή Ρώμη ἀπό τόν "Ομιλο τῆς Ραλοῦς Μάνου κ.τ.λ.-
'Επίσης ἔγραψε μουσική γιά χορούς καί τραγούδια τοῦ τόπου του.

Μεταβαίνοντας στή Βουλγαρία θά ἦτο δυνατόν : α) Νά διευθύνῃ ἕνα Μουσικό Συγκρότημα μέ ἔργα Κλασσικῶν καί Σύγχρονων Μουσουργῶν (Συμφωνικά ἔργα) β) Νά Διευθύνῃ δικά του Συμφωνικά ἔργα ,
γ) Νά Διευθύνῃ ἔργα ~~ἐμπνευσμένα~~ ἀπό τήν Ελληνική Μουσική ,
δ) Νά παρακολουθήσῃ τήν ἐκτέλεση ἔργων του ἀπό Τοπικό Μουσικό Συγκρότημα καί
ε) Νά συζητήσῃ μέ τούς ἐκεῖ συναδέλφους του γιά τά σύγχρονα Προβλήματα τῆς Μουσικῆς γενικά καί τῆς Μουσικῆς τοῦ Βαλκανικοῦ χώρου ἰδιαίτερα.

5-1-58

87.1.2